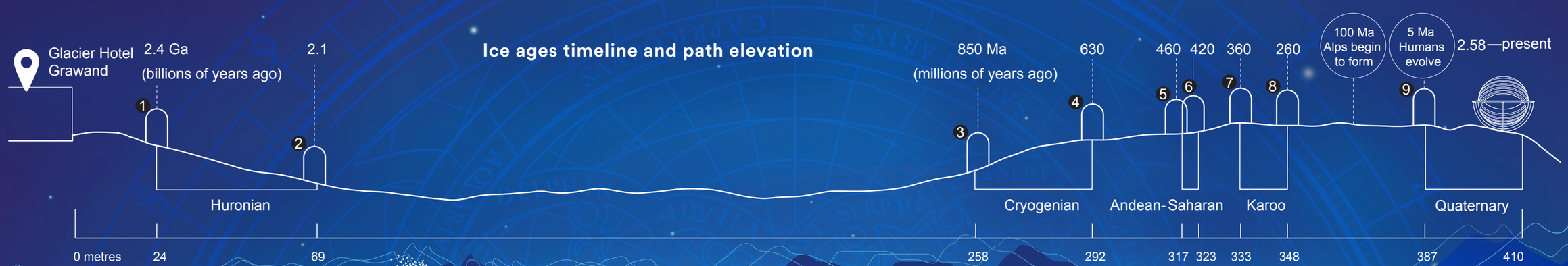
Ice ages timeline and path elevation



SCHNALS SENALES The Glacier Area
MOOSMAIR
PICHLER Steel structures & Facades
AQUAEFORST
ITAS ASSICURAZIONI
Moessmer Tuchfabrik—Lanificio
SÜDTIROL

OUR GLACIAL PERSPECTIVES:

Olafur Eliassons neues öffentliches Kunstwerk am Hochjochferner im Schnalstal / Südtirol

OUR GLACIAL PERSPECTIVES, 2020, ein neues, permanentes öffentliches Kunstwerk von Olafur Eliasson, wird am 9. Oktober 2020 auf dem Schnalstaler Gletscher in Südtirol (Italien) auf über 3.000 Metern Meereshöhe präsentiert. Das Kunstwerk beginnt mit einem 410 Meter langen hochalpinen Weg, der auf dem Grawand Grat verläuft. Dieser Weg ist durch 9 Tore unterteilt, die als Intervalle angeordnet sind, die der Dauer der Eiszeiten entsprechen. Dies markiert eine tiefe Zeitachse unseres Planeten, des Eises und der Umwelt.
Am Ende des Weges befindet sich ein Pavillon aus mehreren Stahl- und Glasringen, in denen sich ein kreisförmiges Deck befindet, das über den Rand des Grats hinausragt. Wenn der Betrachter auf dem Deck steht, kann er den Pavillon als astronomisches Instrument verwenden, indem er seinen Blick auf die umgebenden Ringe ausrichtet, die den scheinbaren Weg der Sonne am Himmel an einem bestimmten Tag verfolgen. Die Ringe teilen das Jahr in gleiche Zeitintervalle ein: der obere Ring verfolgt den Weg der Sonne zur Sommersonnenwende; der mittlere Ring folgt der Tagundnachtgleiche; und der unterste Ring verfolgt die Wintersonnenwende. Jeder Ring selbst ist in rechteckige Glasscheiben unterteilt, die 15 Bogenminuten der Sonnenbewegung über den Himmel abdecken, sodass der Betrachter die Tageszeit anhand des Sonnenstandes bestimmen kann. Auf der Außenseite des Pavillons rahmen zwei parallele Stahlringe die Horizontlinie ein, und die Struktur tragenden Halbringe zeigen die Nord-Süd- und Ost-West-Achse an.
Durch die Markierung des Horizonts, der Himmelsrichtungen und der Bewegung der Sonne lenkt das Kunstwerk die Aufmerksamkeit des Besuchers auf eine größere planetarische Perspektive und die Klimaveränderungen, die auch diesen Gletscher im Schnalstal betreffen. Die Glasscheiben des Sonnenwegs sind in verschiedenen Blautönen gefertigt, in Bezug auf das Cyanometer, eine Ende des 18. Jahrhunderts entwickelte Skala zur Messung der Intensität der blauen Himmelsfarbe. Das farbige Glas filtert und reflektiert Licht und Sonnenstrahlung und verhält sich wie eine Mini-Atmosphäre.

OUR GLACIAL PERSPECTIVES:

la nuova opera d'arte aperta al pubblico di Olafur Eliasson sul ghiacciaio Hochjochferner in Alto Adige

Our glacial perspectives 2020: è la nuova opera d'arte aperta al pubblico e permanente di Olafur Eliasson che sarà presentata per la prima volta sul Grawand il 9 ottobre 2020. L'opera si articola su un sentiero che attraversa per 410 metri la montagna lungo la cresta scolpita nei detriti del ghiacciaio. Il percorso cadenzato da nove porte distanziate ad intervalli calibrati proporzionalmente alla durata delle ere glaciali della terra, rappresenta la profonda linea temporale del nostro pianeta incisa nel ghiaccio e nell'ambiente.
Al termine del suggestivo percorso, si apre un padiglione costituito da più anelli di acciaio e vetro che racchiudono una piattaforma circolare che si protende oltre l'orlo del Monte Grawand. In piedi sulla piattaforma, lo spettatore può utilizzare il padiglione come uno strumento astronomico, puntando lo sguardo sugli anelli circostanti, che seguono il percorso apparente del sole nel cielo in un dato giorno. Gli anelli dividono l'anno in intervalli di tempo uguali: l'anello superiore segue il percorso del sole nel solstizio d'estate; l'anello centrale segue l'equinozio; e l'ultimo il solstizio d'inverno. Ogni anello è a sua volta suddiviso in lastre di vetro rettangolari che coprono un arco di 15 minuti del movimento del sole attraverso il cielo, consentendo allo spettatore di determinare l'ora del giorno in base alla posizione del sole. All'esterno del padiglione, due anelli paralleli in acciaio incorniciano la linea dell'orizzonte, mentre i semianelli che sostengono la struttura indicano gli assi nord-sud ed est-ovest.
Segnando l'orizzonte, i punti cardinali e il movimento del sole, l'opera d'arte dirige l'attenzione del visitatore verso una prospettiva planetaria che si focalizza sui cambiamenti climatici che stanno influenzando direttamente il ghiacciaio Hochjochferner. I vetri del percorso solare sono colorati di varie tonalità di blu sulla falsariga del cianometro, una scala sviluppata nell'Ottocento per misurare l'azzurro del cielo. Il vetro colorato filtra e riflette la luce e le radiazioni solari, comportandosi come una mini-atmosfera.

OUR GLACIAL PERSPECTIVES:

Olafur Eliasson's new public artwork at the Hochjochferner glacier in South Tyrol

Our glacial perspectives, 2020, a new, permanent, public work of art by Olafur Eliasson will be unveiled on Mount Grawand on 9 October 2020. The artwork begins with a path leading along the mountain's glacial-carved ridge for 410 metres. This path is divided by nine gates that are spaced at intervals corresponding in scale to the durations of Earth's ice ages, marking thereby a deep-time timeline of our planet, of ice, and of the environment.
At the end of the path is a pavilion made from multiple steel and glass rings that contain a circular deck jutting out over the edge of Mount Grawand. Standing on the deck, the viewer can use the pavilion as an astronomical instrument by aligning her gaze with the surrounding rings, which track the apparent path of the sun in the sky on any given day. The rings divide the year into equal time intervals: the top ring tracks the path of the sun on the summer solstice; the middle ring tracks the equinox; and the bottom, the winter solstice. Each ring is itself split into rectangular glass panes that cover 15 arc minutes of the sun's movement across the sky, making it possible for the viewer to determine the time of day based on the position of the sun. On the outside of the pavilion, two parallel steel rings frame the horizon line, and the half-rings that support the structure indicate the north–south and east–west axes.
By marking the horizon, the cardinal directions, and the movement of the sun, the artwork directs the visitor's attention to a larger planetary perspective on the changes in climate that are directly affecting Hochjochferner. The glass panes of the sun-path are tinted in various shades of blue in reference to the cyanometer, a scale developed in the late eighteenth century for measuring the blueness of the sky. The coloured glass filters reflect light and solar radiation, behaving as a mini-atmosphere.